

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI
MAGISTRAT
DR. ANTHONY G. VELLA BA. LL.D. M.A.

Illum 14 ta' Gunju 2018

Pulizija

Spettur Paula Ciantar

Spettur John Spiteri

Vs

Christian Cucciardi

Saviour Cucciardi

Il-Qorti;

Wara li rat l-imputazzjonijiet kontra Christian Cucciardi ta' 31 sena, iben Saviour u Doriette (Doris) nee' Spiteri, mwieled Pieta' nhar is-17 t'Awwissu, 1984 u residenti Blk B1, Fl 5, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 443084M;

U

Saviour Cucciardi ta' 51 sena, iben Saviour u Vincenza nee' Cardona, mwieled Qormi nhar it-22 ta' Marzu, 1964 u residenti Blk B1, Fl 5, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 365964M

Talli f'dawn il-Gzejjer bejn Awwissu u Dicembru, 2015 b'diversi atti maghmulin minnhom ukoll jekk fi zminijiet differenti u li jiksru l-istess dispozizzjoni tal-Ligi, u li gew maghmula b'rizoluzzjoni wahda:

Lil Christian Cucciardi wahdu:

- 1) Talli f'xi zmien bejn Awwissu u Dicembru, 2015, f'dawn il-Gzejjer biex jissodisfa z-zina ta' haddiehor, gieghel bil-vjolenza, jew hajjar b'qerq lil Mary (Maria-Carmela) Aquilina ID: 198176Mghall-prostituzzjoni u dan b'abbuz ta' awtorita, ta' fiducja jew ta' relazzjoni familjari u/jew bhala drawwa jew bi hsieb ta' qliegh.

Lil Christian Cucciardi u Saviour Cucciardi flimkien talli:

- 2) Fl-istess dati, lok, hin u cirkostanzi, xjentement ghexu kollox jew f'parti minn fuq il-qliegh tal-prostituzzjoni ta' Mary (Maria-Carmela) Aquilina ID: 198176M;
- 3) U aktar talli bl-imgieba taghhom ikkagunaw lil Mary (Maria-Carmela) Aquilina ID: 198176M il-biza' li ser tintuza vjolenza kontriha jew kontra l-propjeta' taghha jew kontra l-persuna jew il-propjeta' ta' xi hadd mill-axxendenti, dixxendenti, ahwa subien jew bniet jew xi persuna msemmija fl-Artikolu 222(1) ta' Kap 9;

U aktar talli nhar 1-4 ta' Jannar, 2016 hekk ghall-habta ta' 00:30hrs gewwa Triq Sir Ugo Mifsud, Ta' Xbiex:

- 4) Minghajr il-hsieb li joqtlu jew li jqieghdu l-hajja ta' haddiehor f'periklu car, hebbew ghal, Mary (Maria-Carmela) Aquilina ID: 198176M u/jew persuni ohra, u kkgunawilha griehi ta' natura hfief, skond ma ccertifika Dr. Robert Patiniott MD Med Reg No. 1860;
- 5) U aktar talli fl-istess data, lok, hin u cirkostanzi insulentaw, hedded jew ingurjaw bi kliem jew b'mod iehor lil Mary (Maria-Carmela) Aquilina ID: 198176M;
- 6) U aktar talli fl-istess data, lok, hin u cirkostanzi rrendew ruhhom recedivi ai termini tal-Artikoli 49 u 50 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta wara li gew misjuba hatja b'diversi sentenzi moghtija mill-Qrati tal-Gustizzja ta' Malta, liema sentenzi saru definittivi u ma jistghux jigu mibdula;
- 7) Il-Qorti hija mitluba sabiex barra milli tapplika l-piena skond il-Ligi, tapplika wkoll l-Artikoli 383, 384 u 385 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta ghas-sigurta' ta' Mary (Maria-Carmela) Aquilina kif ukoll ghal familjari taghha;

- 8) Il-Qorti hija mitluba li tohrog ordni ta' protezzjoni ai termini tal-Artikolu 412(C) tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta, kemm waqt il-mori tal-kawza kif ukoll f'kaz ta' htija ma' kull piena li l-Qorti jidrilha xieraq.

Rat id-dokumenti kollha ezebiti;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet lill-partijiet;

Ikkunsidrat;

Illi l-fatti li taw lok ghal din il-kawza kienu, fil-qosor, is-segweni. L-imputat Christian Cucciardi u l-parte civile Maria Carmela Aquilina kellhom relazzjoni bejniethom ghal madwar sitta jew seba' snin, sa ma din intemmet f'Dicembru 2015. Aquilina kienet gia' mizzeqga u kellha tfal minn dan iz-zwieg, izda dahlet f'relazzjoni ma' Cucciardi waqt li kienet ghadha mizzewga. Lejn l-ahhar ta' Dicembru ta' dik is-sena, Aquilina kienet ghamlet rapport lill-Pulizija li ghall-ahhar hames xhur Cucciardi kien qieghed igheglha tmur tipprostitwixxi ruhha kontra l-volonta' taghha, u dan ghalkemm hi stess qalet li fil-passat kienet taghmel dan ix-xoghol, izda kienet waqfet. Aktar minn hekk, qalet ukoll li Cucciardi kien jiehu l-flus li kienet taqla' minn dan l-istess xoghol. Xi gimgha wara, fil-bidu ta' Jannar 2016, Aquilina ghamlet rapport iehor li Cucciardi u missieru, Saviour, kienu aggredewha u ghamlulha xi griehi. Il-Pulizija ghalhekk baghtet ghalihom, ittiehdet stqarrija taghhom, u huma gew imressqa l-Qorti fil-11 ta' Jannar 2016 taht dawn l-akkuzi.

Il-Prosekuzzjoni tellghet diversi xhieda biex tipprova l-kaz taghha, primarjament il-parti leza Maria Carmela Aquilina. Hi qalet li kellha relazzjoni ma' Christian Cucciardi ghal xi sitta jew seba' snin, izda lejn l-ahhar tas-sena 2015 hi waqfet minn mieghu, u dan ghax ghall-ahhar xhur ta' dik is-sena, kien qalilha biex terga' tibda tahdem bhala prostituta u jkollhom aktar flus ghalihom. Ghalhekk hi regghet bdiet taghmel dan ix-xoghol, u kienet taghtih il-flus li kienet taqla'. Dan ghamlitu sakemm hi waqqfet ir-relazzjoni ta' bejniethom f' Dicembru 2015. Qalet ukoll li fl-4 ta' Jannar, 2016, Christian u missieru kienu ltaqghu maghha barra fit-triq il-Gzira, u aggredewha u kkagunawlhha griehi. Ta' dawn l-incidenti hi ghamlet zewg rapporti, ezebiti fl-atti, u kkonfermati mill-Ufficjali tal-Pulizija li hadu r-rapporti. Ix-xhieda l-ohra tal-Prosekuzzjoni kienu kollha ghall-konferma tar-rapporti u tal-istqarrijiet rilaxxati mill-imputati. Bl-istess mod xehdu l-Ispetturi investigattivi f'dan il-kaz, li qalu li kienu investigaw ir-rapport maghmul minn Aquilina, u raw li kellhom bizzejjed provi biex iressqu lil Christian Cucciardi u lil missieru Saviour.

In difesa, l-imputati ghazlu li ma jixhdux, u tellghu diversi xhieda dwar l-impieg ta' Christian u dwar ir-relazzjoni tieghu ma' Aquilina.

Mill-provi prodotti jirrisulta li huwa minnu li Christian Cucciardi kien fil-fatt gieghel lil Aquilina tipprostitwixxi ruhha fiz-zmien indikat. Dan jirrisulta kemm mid-deposizzjoni ta' Aquilina stess, kif ukoll mill-istqarrija tal-imputat, fejn jiddikjara li kien hemm zmien fejn gieghel lil Aquilina tmur tipprostitwixxi ruhha, izda qal li l-flus kien itihom lit-tfal taghha biex izommhom ta' nies. Qal ukoll li kien ighidilha li jekk hi trid, tmur taghmel dan ix-xoghol, u jekk hi ma tridx, ma tmurx, izda qal li kienet tarah jahseb u jhewden, u b'supervja kienet tqum u tmur taghmlu x-xoghol l-istess. Kien iwassalha u jigborha hu bil-vettura tieghu. Fl-istess stqarrija qal ukoll li parti minn dawn il-flus kien itihom lil missieru, u qal li missieru kien jaf li l-flus gejjin mix-xoghol ta' Aquilina. Fl-istqarrija ta' Saviour Cucciardi, ghalkemm kien jaf li Aquilina kienet tipprostitwixxi ruhha, dan innega li kien jaf li l-flus li kien itih Christian kienu gejjin mix-xoghol ta' prostituzzjoni ta' Aquilina, haga li l-Qorti ssibha difficli temmen.

Fil-fehma tal-Qorti, ghalhekk, ir-reat ai termini tal-Artikolu 205 tal-Kap 9 u dak ai termini tal-Artikolu 7 tal-Kap 63 jirrisulta ppruvat minn dawn il-provi. Li ma giex ippruvat, fil-fehma tal-Qorti, huwa r-reat ai termini tal-artikolu 251B tal-Kap 9, u cioe' li huma kkagunaw biza' li ser tintuza vjolenza kontra Aquilina. Ghal dan ir-reat jehtieg li tigi ppruvata "a course of conduct", jigifieri li kien hemm serje ta' incidenti bejn il-partijiet tul medda ta' zmien, liema serje ta' incidenti iqanqlu biza' fil-vittma li ser ikun hemm ripetizzjoni ta' vjolenza fuqha bhal ma suppost ikun gia' sehh fil-passat. Ma gie ppruvat ebda "course of conduct" f'dan il-kaz, u ghalhekk il-Qorti mhix ser issib htija fl-imputati ghal dan ir-reat.

Kwantu ghall-incident tal-4 ta' Jannar, 2016, il-Qorti tosserva li z-zewg partijiet jaqblu li kien hemm incident bejniethom, izda c-certifikat mediku ma jindika ebda ferita fuq il-persuna ta' Aquilina. Ghalhekk, ghalkemm jidher li xi forma ta' incident sehh bejniethom, il-Qorti ma tistax issib htija fl-imputati ta' offiza hafifa. Madankollu, irrizulta li kien hemm theddid u tghajjir mill-imputati lejn Aquilina, ammess minnhom stess fl-istqarrija, u ghalhekk dan ir-reat huwa wkoll ippruvat. Il-Qorti mhix sejra zzid il-piena minhabba fir-recidiva, peress illi l-kundanni li kellhom l-imputati kienu dwar sewqan. Il-kazijiet l-ohra inghataw garanzija taht l-Artikolu 383 tal-Kap 9. Ghalhekk il-Qorti mhix sejra tgholli l-piena bi grad jew tnejn.

Fl-ahhar lok, qed jigi attribwit ir-reat kontinwat lill-imputati, ai termini tal-Artikolu 18 tal-Kap 9. Peress illi n-natura tar-reat in kwistjoni bil-fors min-natura tieghu stess jippresumi li kien hemm trapass ta' zmien fejn persuna ghexet fuq il-qligh gej mill-prostituzzjoni, jew li gieghlet lil dik il-persuna tipprostitwixxi ruhha, l-Artikolu 18 tal-Kap 9 ma jistax jigi applikat. Ghalhekk, l-anqas hawn il-piena m'ghandhiex toghla bi grad jew aktar.

Tenut kont, ghalhekk, ta' dawn il-fatturi, il-Qorti sejra taghti piena ta' prigunerija, li ser tibqa' tinzamm milli tiddahhal fis-sehh ghal perijodu skond il-ligi.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti;

Wara li rat l-Artikoli 17, 18, 31, 49, 50, 205, 214, 215, 221, 251B, 339(e), 383, 384, 385, 386, 412C, 532A, 532B u 533 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta w l-Artikolu 7 tal-Kap 63 tal-Ligijiet ta' Malta;

Din il-Qorti mhix qieghda ssib lill-imputati hatja tat-tielet u r-raba' akkuzi kif dedotti mill-Prosekuzzjoni u qieghda tilliberhom minnhom;

Din il-Qorti qieghda ssib lil **Christian Cucciardi** hati tal-ewwel, it-tieni u l-hames akkuzi kif dedotti mill-Prosekuzzjoni u qieghda tikkundannah ghal piena ta' sentejn prigunerija sospizi ghal erba snin, ai termini tal-Artikolu 28A tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Din il-Qorti qieghda ssib lil **Saviour Cucciardi** hati tat-tieni u l-hames akkuzi kif dedotti mill-Prosekuzzjoni u qieghda tikkundannah ghal piena ta' sena prigunerija sospizi ghal tlitt snin, ai termini tal-Artikolu 28A tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Tordna li tinhareg ordni ta' protezzjoni favur Maria Carmela Aquilina ghal tlitt snin, ai termini tal-Artikolu 412C tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Il-Qorti fissret fi kliem car, il-portata ta' din is-sentenza lill-imputati.

DR ANTHONY G VELLA BA. LL.D. M.A.

MAGISTRAT